

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	10 (1948)
<b>Heft:</b>	7
<b>Artikel:</b>	Traktorenerzeugung in Oesterreich : der neue Steyr-Diesel Traktor
<b>Autor:</b>	Reitzer, Hermann
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-1048740">https://doi.org/10.5169/seals-1048740</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUTO-LITE

*der  
Zündkopf*



# AUTO-LITE

*die  
Zündspule*



*wähle*  

# AUTO-LITE

Die elektrische Ausrüstung und sämtliche Ersatzteile für Zündung, Anlasser und Beleuchtung des Automobils.

Zentrale Verteilungstelle für die Schweiz:

**URANIA-Accessoires**

M. Eschler

Zürich / Lausanne

## Traktorenerzeugung in Oesterreich

Der neue Steyr-Diesel-Traktor

Erzeugung derzeit 100, Ende 1948 aber 500 Stück monatlich.

Die Erzeugung der neuen Steyr-Traktoren ist im Oktober angelaufen. Vor-erst beträgt die monatliche Kapazität 100 Stück, doch soll die Erzeugung durch Ausbau der Anlagen bis 1. Juli 1948 auf 300 und bis Ende 1948 auf 500 Stück monatlich erhöht werden.

Es handelt sich hier um einen Traktorentyp, der in erster Linie auf den Bedarf der österreichischen Landwirtschaft abgestimmt wurde; das heisst der Traktor muss sowohl der Arbeit auf schwerem Gelände gewachsen als auch als Zugmaschine mit verhältnismässig grosser Geschwindigkeit für Transporte auf Strassen verwendbar sein. Diesen Aufgaben wird er in erster Linie durch sein Fünfganggetriebe gerecht, das als kleinste Dauergeschwindigkeit 1,9 und als Höchstgeschwindigkeit 26,4 Stunden-kilometer gestattet. Die Pflugleistung ist in mittelschwerem Boden bei 25 Zenti-meter Tiefe bis 2,8 ha in 10 Stunden, bei einem Verbrauch von 3 Liter Diesel-öl je Stunde.

### Technische Einzelheiten.

Der Motor ist als Zwei-Zylinder-Diesel-motor mit einer Dauerleistung von 26 PS bei 1600 Umdrehungen in der Minute gebaut, eignet sich somit auch als Antriebsmotor für landwirtschaftliche

Maschinen aller Art. Das Triebwerk verfügt über Einscheiben-Trockenkupplung bei Hinterachsenantrieb und vorderer Schwingachse. Da die Hinterräder durch die mechanische Innenbackenbremse einzeln gehemmt werden können, wird ein kleiner Wendekreis erzielt. Der Radstand beträgt 1660, die Spurweite 1250 Millimeter, umsteckbar auf 1450 Millimeter.

### Die Zusatzgeräte.

Alle irgendwie in der Landwirtschaft benötigten Nebenantriebe sind zusätzlich lieferbar. Dazu gehört vor allem eine Riemscheibe mit 250 Millimeter Durchmesser und einer Minutenumdrehung von 1250, die die Riemengeschwindigkeit von 16,6 Sekundenmetern gestattet. Ferner ist eine abschaltbare Zapfwelle mit 22 PS Leistung lieferbar. Ein Mähbalkenantrieb, der bei 76 Millimeter Hub 800 Hübe in der Minute leistet, sowie eine komplette elektrische Licht- und Startanlage können ebenfalls zusätzlich geliefert werden.

Bei dem derzeitigen Stand der Mechanisierung in der österreichischen Landwirtschaft ist anzunehmen, daß eine monatliche Erzeugung von 500 Modellen zur Deckung des österreichischen Bedarfes nicht ausreicht. Da aber dieser Agrartraktor ein sehr wertvolles Kompensationsobjekt darstellt, wird trotzdem ein Teil der Erzeugung für Lieferungen in das Ausland, vor allem für die Länder des Nahen Ostens, bereitgestellt bleiben.

Dr. Hermann Reitzer, Wien.

**AUTO-LITE**  
le distributeur  
par  
excellence

**AUTO-LITE**  
la bobine  
d'allumage  
par  
excellence

*choisissez*  
**AUTO-LITE**

L'équipement électrique et pièces de rechange pour l'allumage, le démarrage et l'éclairage de l'automobile.

Service Central pour la Suisse  
**URANIA-Accessoires**

**M. Eschler** Zurich / Lausanne